

## ¿ES MADRID PALABRA EUSKERA?

1 Alguna vez me he hecho la pregunta del enunciado, pero debido a la "d" final que debería ser "z" y con la sílaba drí, que es una forma evolucionada de dari o diri, siempre dejé esta cuestión.

2 He leído en un diccionario enciclopédico, que el nombre de Madrid, proviene de la palabra árabe Magerit = fortaleza.

3 Nuestra opinión ha sido expuesta en varias ocasiones. No aceptamos que Almazán venga del árabe Al-Malisan = el fortificado. Tampoco aceptamos que Izna sea del árabe hisna, la parte más fortificada del castillo. Así mismo, tampoco aceptamos que Alcolea sea del árabe Alculaya = castillo o fortaleza. Aceptamos sólo Alcalá. Si Magerit hubiera sido árabe, ahora se diría tal vez Maheriz, ¿pero de dónde sacamos la d?

4 En la provincia de Madrid hay otro lugar llamado Madriz, que también escriben Madrid, también hay Madrid (MADRIZ) en Burgos, Santander y Oviedo. Nombres que no es lógico sean árabes, sino que tienen que ser debidos a alguna característica del suelo.

5 En este momento, la forma DRI en toponimia, la recuerdo sólo en Galicia: Mondriz = Lugo, Gondriz = Lugo y en Guipúzcoa en los caseríos de Odría en Regil y Azpeitia. En Azpeitia también el caserío Odriozola.

6 De una forma definitiva hacemos d = z y escribimos Madriz. Esta terminación ya la hemos estudiado y es muy normal desde Navarra, por toda la cornisa cantábrica hasta Galicia incluida.

7 Saliendo un poco del tema, diré que el apellido vasco ABRIsqueta lo hemos hecho igual a ABARIsqueta. Da la coincidencia que esta transformación la he visto en Michelena"

8 En Galicia, además de Gondriz hay Gondiriz que es la misma palabra. Pues bien en Lugo hay un pueblo llamado MonDRIZ y en Pontevedra hay MonDARIZ, que son la misma palabra. Incluso en Lugo está el pueblo llamado Mondadiz, donde tenemos el paso euskera de R a D, es decir, Mondadiz, antes fue Mondariz y después mondriz, siendo DRIZ = DARIZ.

9 Llevando este razonamiento lógico a Madriz, escribimos *Madariz*, que nos recuerda al apellido euskera *Madariaga*. El célebre escritor Madariaga era gallego, aunque supongo que de ascendencia vasca, pues un apellido tan largo se hubiera modificado.

10 ¿Qué indica la palabra euskera madari? Madari = peral. Supongo que Madariz = perales.

11 Peral o Perales sí tiene sentido en toponimia. En Oviedo hay un pueblo llamado Madriz y cuatro aldeas llamadas Peral. En Santander hay un pueblo llamado Madriz y otro llamado Peraleda. En Burgos hay un pueblo

llamado Madriz y otro pueblo llamado Peral. En la provincia de Madriz, además de la capital hay otro pueblo llamado Madriz, y también hay un pueblo llamado Perales del Río, otro llamado Perales de Milla y otro llamado Perales de Tajuña. Por ello pienso que el escudo de Madriz, además del madroño, debería llevar un peral que recuerde el significado de su milenar nombre.

12 En Lugo hay una aldea llamada Villadrid. El año 1820 se escribía Villadriz, que fue lo correcto. Ariz es una palabra euskera muy importante que significa roble. En Lugo hay otras dos aldeas llamadas Villariz o Villaris, o sea Villa de Ariz (s). Es normal pues en Lugo y en Navarra hay pueblos que se llaman Ariz. Antes habría 3 aldeas llamadas Villa de Ariz, dos de ellas pasaron a llamarse Villa de ariz = Villariz, pero la tercera, pasó a llamarse Villadariz y después Villadriz y ahora Villadrid. Es decir, como de Madariz se pasó a Madriz, de Villariz se pasó a Villadriz, de Mondariz a Mondriz y de Albarizqueta a Abrisqueta.

13 En euskera no se utiliza el acento gráfico, sin embargo es normal hacer notar la última sílaba, como puede ser el caso concreto de la terminación -iz, por ello y con el objeto de ilustrar este ejemplo escribiremos madaríz = ma-da-ríz. Leer esta palabra rápido y pronunciar muy fuerte la última sílaba, con lo cual diremos Madriz. Es decir, mantenemos la palabra aguda, mantenemos la d y mantenemos el núcleo de la palabra. Sólo perdemos la segunda **a**.

14 Otra confirmación más y pienso que definitiva la tenemos en los pueblos de La Coruña, Baldriz y Baldariz. Baldriz es a Baldariz como Madriz es a Madariz.

## IX

### M = B = P = F

- 1 No es necesario leer este capítulo, sin embargo lo escribimos porque es básico, ya que en él justificamos que cuando se intercambian estas letras, no es arbitrario, sino que estos cambios se dan en toda España y en todos los tiempos.
- 2 En varios capítulos se han puesto muchos ejemplos. En este capítulo lo que hacemos es recoger varios de estos ejemplos y ponerlos juntos, para que el lector algo excéptico pueda comprobarlos.
- 3 El apellido vasco Zubiri = (cerca del puente), lo he visto también escrito Zupiri.
- 4 El pueblo vizcaíno de Arminza, el año 1800 se escribía Arbinza.
- 5 En general doy prioridad a la b sobre las otras letras, por ello creo que Zubiri y Arbinza son primero.
- 6 Amieta es un caserío de Motrico = Guipúzcoa y Abieta lo es de Regíl, también Guipúzcoa. Abi = arándano, planta.
- 7 Almeida de Portugal fue después que Albeira de Oviedo. Albeira de La Coruña es antes que Almeira de Zamora.
- 8 Almántiga de Soria después que Albántiga de Huesca.
- 9 Baones de Oviedo antes que Paones de Soria.
- 10 En Oyarzun de Guipúzcoa hay un caserío llamado Arpide. En Guipúzcoa hay varios Arbide. Arbide = camino de piedras.
- 11 En Lugo hay un lugar llamado Mide, otro Villamide y otro Bide. Bide = camino es el primero.
- 12 A veces hay palabras que llevan dos cambios. Recordamos el río prerromano Areba. En Murcia hay una fuente llamada fuente Alema. Primero hacemos L = R y escribimos fuente Arema y después m = b. Y escribimos fuente Areba. Ver el capítulo sobre EBA.
- 13 Berín de Orense será antes que Perín de Murcia y Berlin alemán antes que Perlín de Oviedo.
- 14 Hay varios lugares llamados Bera, como la del Bidasoa de Guipúzcoa y La Bera de Cáceres. Hay río Mera en Lugo y Miera en Santander que serán Bera.
- 15 Baterna = Avila, Materna = Valencia, y Paternain = Navarra.
- 16 Bugarra de Valencia y Mugarra de Vizcaya serán similares. En este eso es posible que primero sea M.
- 17 En La Coruña hay Buño y Muño. Muño muy abundante en Guipúzcoa. Muño = colina.
- 22 Mendia = el monte. Hay muchos lugares en las provincias vascas. Bendia = Lugo. Pendia = Oviedo. En Oviedo hay una tendencia hacia la P.
- 23 Dado el número de letras Marrondo de Lugo = Parrando de Oviedo que serán Barrondo = Ibarrondo de Vizcaya. (Junto a la Vega) .
- 24 En Oviedo hay Bendones y Mendones. Bendo-nes y Mendo-nes. En Vizcaya hay Mendo-za.

- 25 Busel de la Coruña y Musel de Oviedo. Burela y Murela en Lugo. 26 Bero = calor. En Galicia hay varios Mero, Meiro, Beiro etc.
- 27 Burla y Muria = Oviedo. Murlas = Oviedo. Purias = Murcia. Carpurias = León.
- 28 La importancia de este capítulo es básica para interpretar palabras como Mareje = Lugo = Mareche que suponemos = Bareche, similar al euskera Ibarreche = casa de la vega. Seguro que el pueblo está en Vega.
- 29 En Galicia hay 10 lugares Barco y Marco. Varios Barga y Parga. Barca en Soria.
- 30 No siempre la interpretación es sencilla. BARCO puede ser ibar-ko = de la vega o Ibarcoy = colina junto a la vega, o alto junto a la vega. No obstante estas indeterminaciones se puede resolver visitando estos lugares.
- 31 Guadalmasa de Málaga parece el nombre de un río. Hay río Basa en Granada. También en Andalucía hay un río Guadalimar que será GuadalIBAR. Ibar = vega.
- 32 Feloaga en Oyarzun de Guipúzcoa. Beloaga = Navarra.
- 33 Iban = Huesca e Imón = Guadalajara. Huelva o Huelba y Huelma = Jaén.
- 34 Julfe = Lugo y Jurbe = Zaragoza ¿será la misma palabra?
- 35 3 Jubin = Lugo y Jumin = Lugo. Castropol = Oviedo y Castrobol = Valladolid.
- 36 Ibi = Valencia e Imiruri = Burgos.
- 37 Otra prueba de la importancia de este capítulo la tenemos en esta cuestión: Sean los lugares llamados ESTIBIEL DE Jaén y Toledo. Hacemos b = m y escribimos EstiMIEL, pero como en euskera esti = miel, ESTI-MIEL es una palabra bilingüe muy importante.
- 38 En Vizcaya y Oviedo hay el lugar llamado Arraba. Guadarrama = ¿Guadarraba? Esta decisión es más difícil, pues hay varios lugares que terminan en ma que no serán ba.
- 39 Lubiano = Alava y Lupiana = Guadalajara.
- 40 Supongo que en Euskera se ha perdido el concepto de Bayos, por el castellano bayo. En las Encartaciones = Bayos y en Ernialde Guipúzcoa = Maioz.
- 41 Ifarburu de Hernani será Ibarburu, vega alta.
- 42 ¿Serán b las formas Muraza y Murazo de Lugo? Muruzabal de Navarra, Murujas = La Coruña y Murúa = ¿Alava?
- 43 Biura de Gerona recuerda a Miura.
- 44 ¿Los Mazo y Pazo gallegos = Bazo, Baso? Supongo que sí.
- 45 Marin = Pontevedra y Guipúzcoa. Barin-aga = Vizcaya. En La Coruña hay Miñan y Biñan.
- 46 Billena = Alicante y Millena = Valencia.
- 47 Peralta de Navarra puede ser piedra alta o BERA alta. Visitando el lugar será fácil decidir.
- 48 Hay Biana en Galicia, Alava y Navarra. Miana = Huesca. Se pueden poner más ejemplos, pero sería aburrido; por otra parte creemos que si el cambio de estas letras se hace con lógica, resulta normal. Pero incluso hay

palabras que pueden tener otros cambios. Bobeda = Alava, La Coruña, Lugo, Orense etc. Pobeda = Cuenca, Guadalajara, Soria, Galicia etc., pueden tener cambios en la **d** etc.

## **A VECES J=G (Ja = G), OTRAS J=S=Z=X Y OTRAS SOBRA J**

- 1 En este capítulo indicamos una serie de palabras, donde es probable que el enunciado se cumpla con exactitud.
- 2 Oreja de Guipúzcoa puede ser similar a Orega de Oviedo y de Orense.
- 3 Gainza de Guipúzcoa y Navarra, Mo-Gainza en Lugo son similares Or-Jainza en Lugo (Ja = Ga) y 2 Sainza = Orense con J = S. Es decir, en Galicia hay la forma Gainza, Jainza y Sainza. Pienso que la base es Gainza.
- 4 Muga = linde, frontera etc. Muga = Zamora = Gerona = Vizcaya. Muja = Lugo. Ya hemos dicho en otras ocasiones, que los gallegos y los extremeños tienen esta tendencia. También los andaluces.
- 5 Gora es una palabra euskera que indica arriba. Por ello supongo que Jora y Xora de La Coruña son terrenos en alto. Lo mismo Jorairatar de Granada.
- 6 Por ejemplo en Galicia hay Reguengo y Rejengo que prueban nuestra idea.
- 7 Artajo y Artajona = Navarra. Artaso y Artasona = Huesca.
- 8 Arjua de Lugo es lo mismo que Arsua de La Coruña y son la base del apellido euskera Arsuaga.
- 9 Arango de Galicia, Aranso de Santander y Aranzu de Burgos son la misma palabra. Parece valle de Ansó = Huesca (Arán = valle). Pero en esta palabra hay una posible ramificación. En Galicia hay 4 Arango, pero podrían ser Arango como Arango de Vizcaya y Arango de Oviedo. Nosotros traducimos Arango = encima del valle .. Aranso = valle ancho. Visitando estos lugares podremos saber.
- 10 A veces las cosas salen más complicadas Arejo de Lugo nos recuerda al apellido Arego. Siempre tomé el apellido Arego como vasco, pues conocía personas con este apellido que hacían suponerlo así. No lo he visto en ningún diccionario de apellidos. Supongo que Arego = Arejo de Navarra, donde hay dos pueblos con este nombre.
- 11 Bajauri de Burgos y Basauri de Vizcaya, dado el número de letras hacemos la misma palabra = pueblo en el bosque (basa = bosque, uri = pueblo).
- 12 Baroja de Alava y Barosa de Galicia es la misma palabra (parte baja de la vega).
- 13 Bajan de Lugo, Majan de Soria, Basan de Lugo y Ciudad Real parecen la misma palabra. Basan = en el bosque. Sin embargo aquí entramos en conflicto, pues en Soria hay Almajano y Almazán. Almazán parece que lleva el artículo árabe, pues es un pueblo importante en su zona, los árabes lo escribieron y es posible su influencia. Almajano es otra cuestión.

- 14 En mi pueblo era muy importante la palabra Majano. No la recoge el diccionario de la R. A. E. Majano era (pues es palabra a extinguir) una construcción muy rústica para guarecerse del viento. Eran tres paredes de metro y medio de altas por unas dos de largas, forman un **TRIEDRO** de 120°. Esto valía para que los pastores se resguardaran del viento (también del frío), pero no de la lluvia, pues no llevaba techo.
- 15 Un majano se hunde y queda un montón de piedras. Eso de que el triedro tendría 120° es un invento mío, pero era aproximado, de manera que viniera el viento de donde viniera, siempre había una pared donde guarecerse.
- 16 La terminación -no es una terminación euskera como diminutivo. ¿Basano? En la zona de euskera actual esto no tiene sentido, pero tal vez lo haya en Navarra. Digo esto porque hablando con un navarro sobre el tema del chorlito, que comentábamos hace mucho tiempo, me dijo que en un pueblo utilizaban el mismo nombre o algo parecido. Creo me dijo chinchorrito o algo así. La academia tampoco tiene claro el significado de Majada.
- 17 Almajano de Soria cae en la zona que fue vascona = ¿Ar-majano? Con Ar = ¿arri de piedra?
- 18 Benejama = Alicante puede ser Benezama. Es una forma de la toponimia vasca actual como Lezama.
- 19 Albijoi de La Coruña y Albisoi de La Coruña también, recuerdan al euskera Albiso.
- 20 En Galicia hay Cojan y Cosan, Guijan y Guizan etc. Es decir, allí el idioma ha sufrido más que una alteración una influencia. Personas que tenían problemas en una pronunciación, lo hacían de la forma que mejor podían.
- 21 Irijo de Orense es la misma palabra que Iriso de Navarra e Irijoa de La Coruña.
- 22 En Galicia hay varios Sabariz, Savariz, Jabaris, Jabariz etc. Jabares = León.
- 23 Jarabia de Murcia es igual que Sarabia de Santander. La jota por el sur será debido a los árabes. Por ello Sabugo en Oviedo y Jabugo en Huelva.
- 24 Loja = Granada = Losa de Burgos y Loza de Alaba y Navarra.
- 25 En mi pueblo hay un paraje que se llama Mojoncillo, no mojonillo. En Burgos, Segovia hay Mozoncillo. En Lugo hay Mozón. En León Mozándiga. En Zaragoza = Mozota.
- 26 Mojón = del latín mutulu. Parece raro. Pero en Cenarruza, donde hay una Colegiata completamente solitaria, hay un paraje que se llama MOJONarriaga. Cenarruza es de Vizcaya y está en una zona de habla euskera.
- 27 Rianjo = La Coruña. Riancho = Santander. Leijo y Leiso = Galicia.
- 28 Uxó = Castellón. Ujo = Oviedo. Irujo = apellido (¿Iri-ujo?).
- 29 Zaén = Murcia y Jaén = capital.
- 30 El río Jabalón será Zabal-on, rio ancho = Granada. Jabalde = Pontevedra será Zabalde. Juar = Lérida = Suar = árbol o también olmo. Suar = Lugo.

- 31 Benijama de Valencia puede llevar la forma zama y también Izama.
- 32 Jubeiro de La Coruña será similar a Jubero en mi pueblo = Subero similar a la provincia vasco-francesa de Zuberoa (Suberoa).
- 33 Río Ijuela de Santander = río Isuela de Zaragoza. Río Ijar de Palencia igual a Izar de Burgos. Izar = estrella.
- 34 Urgel de Lérida similar a fuentes de Ursel en Navarra. (Ur = agua). Lijar = Granada. Lizar = apellido vasco y forma parte de los apellidos Lizardi, Lizaran, Lizaraso etc. Lizariturri etc. es muy abundante. Lixar era el nombre de una ciudad prerromana en Sevilla.
- 35 Parece sobra la jota en Jaraba de Zaragoza y será igual que Araba de Oviedo y de Alava (Araba).
- 36 Janzón de La Coruña es similar a Ansón u Anzón. Jaraguas de Valencia será Araguas, o garaguas. Jarandilla de Cáceres = Arandilla de Burgos.
- 37 Judes de Guadalajara sería antes UDES y antes sería URES. Ures es también un pueblo de Galicia, otro de Guadalajara y un lugar de Guipúzcoa.
- 38 Juriz de Lugo es similar a Uriz de Navarra y a Uriz de Lugo.
- 39 Jurdes de Extremadura es Urdes de Urde o Urda, como río Urda de La Mancha o Cáceres y como Urda al norte del Caspio. Varios Urda en Guipúzcoa.
- 40 Hay formas Unquera, Junquera y Yunquera. Hay Jayena en Granada y Ayenas en Navarra.
- 41 En los Picos de Europa de la provincia de Oviedo hay una zona que a todo le ponen jota, como Jastio, Jermoso, Juranco (será URango), Jaces, Joya etc.
- 42 Jurumeña de Pontevedra será URupeña.
- 42 Jerica de Valencia, dice Tobar fue Echerica (Eche = casa). Puente Jubia en Galicia es una forma bilingüe. Jubia = Zubia = EL PUENTE. No podemos fiarnos de la jota. Es muy poco estable, no parece ibérica.

- 2 Ya hemos dicho en otras ocasiones que no estamos de acuerdo con el diccionario de la R. A. E. con relación a villa, que supone del latín villa = casa de campo.
- 3 Pensamos que la forma más antigua es Bil y de ahí la tomaron los romanos. En España villa viene de BIL, si bien por la coincidencia latina pudo alcanzar una mayor difusión.
- 4 Según el diccionario de la R. A. E., Villar = del latín villaris, pueblo pequeño. Nosotros suponemos que Villar se deriva de Bil. Primero fue BILAR = de Bil, después pasó a ll y a villar.
- 5 La forma Bil aparece en la ciudad prerromana de Bilbilis = Calatayud. También aparece esta sílaba en el príncipe ibero Indibil y en el de su hijo el rey Bilistages. Según la historia eran Ilergetes, de habla euskera, pues sus tribus se extendían por Huesca y parte del oeste de Lérida, donde incluso ahora basta con coger cualquier mapa y veremos está lleno de lugares claramente en euskera.
- 6 Incluso la composición InDIBIL, con una sílaba DI muy acentuada parece similar a la forma euskera actual menDIBIL. Incluso puede ser la misma palabra.
- 7 La forma MIL aparece por varios sitios sobre todo en Galicia.. Por mi parte pienso que MIL = BIL = nombre ibérico prerromano = poblado. No aparece en el euskera actual, pero parece lo conserva en su toponimia.
- 8 Ibil es una palabra euskera que indica paseo. Ibil es un pueblo de la provincia de Orense. Bilibio = monte de Alava.
- 9 A pesar de que Bil son sólo tres letras, no es una construcción muy corriente. Por ejemplo en castellano, recordamos que empiezan por Bil, Bilbao ... Tampoco hay palabras inglesas que empiezan por BIL., ni tampoco palabras francesas. En el diccionario de Azkue si hay varias palabras que empiezan por BIL.
- 10 Villa da BIL = La Coruña. A la palabra autóctona Bil se le ha puesto la palabra latina villa.
- 11 ¿Pero qué es VillaMIL de Oviedo? La palabra villa superpuesta a la primitiva BIL. Bilamil también de Oviedo. Bil-a = poblado.
- 12 Gomil = La Coruña lo traducimos por poblado en alto, similar a Goimil, similar al euskera goyerri. (erri = pueblo).
- 13 De nuevo en Oviedo aparecen las palabras bilingües Villagomil y Villargomil.
- 14 Sevil = Oviedo y Sevilla = Oviedo es la misma palabra. La primera es la llamada Sebil = pequeño poblado con la forma euskera SE (diminutivo). En Oviedo hay un lugar llamado BranaSIBIL..
- 15 Pico de Aramil de Oviedo es similar a Arabil de Portugal. Arabil = afluente del Tajo.
- 16 Es importante hacer G = B. 3 lugares en Lugo llamados GOIMIL serán poblados en lo alto. 3 lugares llamados Boimil en La Coruña serán igualmente poblados en lo alto. Goimil gallego es el goyerri de euskera

actual, y el paralelo es el euskera Mendibil = poblado en lo alto, poblado en el monte.

- 17 En euskera hay pocas palabras para indicar ciudad o pueblo, como Uri o Iri y a veces erri. Por otra parte la forma de vida de las provincias vascas es diferente a la forma gallega y Asturiana. Tengo la impresión que esto podría justificar el mayor número de lugares con BIL o MIL en Galicia.
- 18 En Almería hay dos lugares llamados RAMIL y 25 lugares en Lugo y las otras provincias gallegas. Si bien en este caso el RA puede ser tan importante como BIL. En mi pueblo había un lugar llamado Carravilla (Carra = camino).
- 19 Hay varios lugares en MIL pero sólo enunciamos 4 Trasmil (Tras la villa) parece una palabra bilingüe. Zaramil, Castromil etc. etc.
- 20 Basabil en Regil de Guipúzcoa se puede traducir por poblado en el bosque.
- 21 En Guipúzcoa hay un caserío llamado BABILONIA; se supone palabra importada; sin embargo lleva la forma BIL y la terminación -NIA de IspaNIA, lo que nos permite escribir Ba-BILOÑA. Si hacemos P = B, Piloña de Oviedo lo escribimos Biloña. Es decir, Babilonia no es palabra extraña al Euskera, lo que ocurre es que de tanto oírlo en la historia y en la Biblia ...
- 22 Bildain = Guipúzcoa. Bilibio = monte de Alava. Bilobi = Gerona y Barcelona. Bilobi = puebla en la cañada. Bilecha = León parece = Bil-echea. Echea = casa.
- 23 Hay Bil en Oviedo y Orense. Bilde en Oviedo y Soria.
- 24 En un barranco de Jaén hay un pueblo llamado Cambil. Hago esta observación porque por él corre un arroyo que se llama OBIEDO.
- 25 Estabil = León. Gumbil = Guipúzcoa. Iñarbil = Navarra. Mendibil = Navarra y Alava.
- 26 Serabil = Cestona = Guipúzcoa. Río Subil = Lugo parece llevan la forma BIL.
- 27 Usurbil = Guipúzcoa y Villobil = Oviedo. (Urbil = cerca) = cerca del agua.
- 28 Hay varios lugares llamados BILORIA que traduciría por Villaverde. Insisto una vez más que el euskera no tenía el nombre de verde porque no lo necesitaba; el amarillo y el verde lo tomaban como un solo color, cosa tan normal como tomar dos. Newton tomó 7 colores y en una tienda de lanas hay más de 100, pero Newton es quien más sabía de colores.
- 29 El latín ha contribuido a conservar el Bil gallego y asturiano de forma camuflada.
- 30 Respecto a Bilbao, BILBO, tenemos que suponer Bo = Go. Es posible que BILBO = GoBIL = poblado en lo alto. Hemos escrito en otro capítulo que Bo de Aioa cerca de Bilbao indica altura.
- 31 BILBO = poblado en lo alto. Sería un lugar similar al actual lugar de Begoña.
- 32 El recíproco de Goimil o Boibil o Bilbo, parece ser Bemil (Be = lugar bajo). Bemil = poblado en lo bajo. Hay Bemil en La Coruña y Lugo.
- 33 La forma Mil o Bil aparece en toda España, si bien por el sur y levante es escasa. Por ejemplo la forma Benemil de Valencia es la misma composición.

Supongo que originariamente sería el euskera Benmil = poblado en la parte más baja, muy normal en la composición Beko o Bengo en el euskera actual. Por influencia árabe pudo pasar de Ben a bene o de Benmil a Benemil. No sé cómo está ese poblado, pero seguro que está en lugar bajo.

34 Dedicaremos un capítulo a la forma Ben, Beni, Bena etc.

35 La forma de Bo = Go de Bilbao también está en el monte, Mango de Alicante y en Monco de Oviedo (Mon-go = monte alto). En Gerona está el MontBo. Todo esto viene del euskera Mendigo. Mendi-go = monte alto.

36 Basabil = Guipúzcoa, lleva la forma BIL muy clara = ¿poblado en el bosque?

### **R = D (R pasa a D)**

1 Este es otro capítulo de apoyo que merece la pena tener en cuenta. Por ello si a veces hacemos una D = R, recordamos que tiene cierta lógica.

2 En otro capítulo indicamos que Campión hace notar este detalle en el idioma euskera y además pone varios ejemplos.

3 Adanza de Navarra suponemos es igual que Aranza de Pontevedra, Lugo y Guipúzcoa.

4 Dos pueblos llamados Adzulia de Valencia los hacemos igual al puente cerca de Munguia llamado Arzulia (de Arri = piedra y Zulia = el puente). Ardulia = Adzulia = puente de piedra. En el pueblo de Adzulia de Valencia, dijimos que el río pasa por el centro del pueblo.

5 Sierra de Adiza en Portugal la hacemos igual a Ariza de Zaragoza = robledal. (Ariz = roble y -za es un abundativo).

6 ¿Adana de Alava será Arana? Arana = el valle es muy abundante. ¿Estará en valle Adana de Turquía?

7 Adamonde de Galicia lo hacemos Aramonde y la d = t. Y escribimos Aramonte similar a Aramendi en euskera.

8 De Adeje en Teruel hacemos Areje = Areche = casa de piedra. (Arri-eche) .

9 Murta de Lugo y Mudia también de Lugo son la misma palabra.

10 Ubera de Guipúzcoa será la misma palabra que Ubeda de Alicante y Jaén.

11 El río que había en Valencia en tiempos de Plinio que escribió Udiba será Uriba. Nombre que va con río (ur = agua).

12 Incluso en Navarra al pueblo que ahora se llama Uztarros (casi d) antes se escribía Urtarros (eso que en Navarra el Ur es importante) .

13 Serantes de Vizcaya y Galicia es Igual al Sedantes de Oviedo.

14 Adeje de Tenerife será Areje = Areche. (Los 9 lugares de Galicia llamados Aireje serán Areje = Areche = Arri-eche = casa de piedra) .

15 Roiriz de La Coruña = Roidiz de Lugo y Orense etc.

**Extracto del libro 5000 años de euskera**

**Autor: Francisco Berlanga Garcia**

## TRES LUGARES MAGICOS QUE HACEN PENSAR

1 El mapa de la figura está copiado de la Historia de España Tomo II, España Romana. La palabra Urbión la he situado yo .



FIG. 16

- 2 Hay palabras que se refieren a un determinado tipo de orografía, como por ejemplo colina en castellano o muño en euskera. Aunque estas palabras tengan su origen en una cultura importante o sencilla, su resultado es simple, pues sólo sirven para diferenciar a un terreno del que lo rodea.
- 3 Parece que la creación de estas palabras no requiere ningún conocimiento previo, ni ningún tipo de abstracción.
- 4 Hay otras palabras que sólo tienen sentido tras un conocimiento previo más general. Sin llegar a ser palabras abstractas, su creación si requiere un tipo de abstracción, pues sirven para determinar un tipo de terreno especial.
- 5 Cuando los romanos hablan de Lusitania cerca de la desembocadura del Duero y dicen: Del Durius, el río que nace cerca de Numancia, revela un conocimiento de la geografía ibérica. Lo mismo cuando hablan de las fuentes del Ibero que nace en los cántabros, revelan un conocimiento de la geografía ibérica. Lo mismo cuando dicen que el Betis o Ispalis nace en la Tarraconense etc.
- 6 Todo esto nos hace pensar que los romanos eran un pueblo culto y que conocían bien la geografía de España (con reservas de las costas del Cantábrico donde no aparecen descripciones tan certeras).

- 7 Pero parece que antes de la llegada de los romanos, hubo una cultura por España, que también conocía perfectamente la geografía ibérica. Esta cultura puso los nombres que señalamos en el mapa como Urbión, ¿Urbiaca? Urbiaca. La Urbiaca con pregunta pudo ser Urbicua, y presenta ciertas dudas su localización. Los historiadores la sitúan ahí.
- 8 Pienso que los historiadores no pensaron en la importancia de esta palabra, o por lo menos no le dieron la importancia que le damos nosotros. Simplemente las tomaron como ciudades prerromanas y nada más.
- 9 Yo le rogaría al lector, que antes de seguir adelante, mire bien el mapa y a ver qué se le ocurre. En primer lugar diré, que aunque una persona tenga una mente muy buena, no sacará nada en limpio si no conoce la geografía española.
- 10 ¿Qué podemos decir de la palabra Urbión? Los Picos de Urbión son montes entre Soria y Logroño. Urbión es una palabra euskera de miles de años antes de que llegaran los romanos. Urbión donde nace el Turios (Durios) = Duero. iTURios = fuenfria. Lleva sus aguas al Atlántico, pero las otras aguas de los picos de Urbión van al Mediterráneo.
- 11 La traducción que supongo más correcta de la palabra Urbión es Dos AGUAS, de UR = agua y BI = dos. ¿Pero es que aquellos pobladores del URBIÓN tenían un conocimiento tan preciso de la geografía ibérica? Realmente pensaban que las aguas de los picos de Urbión iban a dos vertientes diferentes, a la mediterránea y a la atlántica? ¿Usted qué opina?
- 12 En la Historia de España a que hacemos referencia, dice que sobre el año 182, Fulvio Flaco hubo de sitiar la ciudad celtíberica de URBICUA, que nuestros historiadores identifican con la Urbiaca ... También es coincidencia que las aguas de Urbicua o ¿Urbiaca? vayan a dos vertientes: al Atlántico por el Tajo y al Mediterráneo por el Turia etc.
- 13 Finalmente tenemos URBIACA donde ocurre la misma cosa. En esa región las aguas van a la vertiente atlántica por el Guadiana y Guadalquivir y a la vertiente mediterránea por el Júcar y el Segura.
- 14 Sigo pensando que el historiador no sabe euskera. Es decir, no fuerza los lugares. El sitúa las ciudades donde cree que estaban de acuerdo con los datos que figuran en las guerras con Roma.
- 15 En la Península sólo hay tres lugares notables donde las aguas se dividen hacia las vertientes atlántica y mediterránea, el nacimiento del Duero, Urbión, el nacimiento del Tajo, Urbicua o Urbiaca y el nacimiento del Betis-Guadiana Urbiaca.
- 16 Esto no parece especulación. Son hechos concretos que ahí están. Un sólo nombre, Urbión, sería ya importante, pero los otros dos lugares confirman que aquellos iberos tenían un conocimiento claro de la península ibérica. ¿Qué pensar de estos aciertos tan precisos? ¿Qué cultura tenían aquellas gentes y de dónde llegó?
- 17 Mirando el mapa de la figura es impresionante comprobar que hace miles de años (tal vez 5000 ó 6000 años) alguien tuviera ideas tan fecundas, que incluso ahora no entenderán la mayoría de los habitantes de la península.

- 18 Por otra parte con nuestra mentalidad actual, y con nuestros conocimientos actuales, no comprendemos, al menos yo no comprendo, cómo hace tanto tiempo alguna persona fuera capaz de tener un conocimiento tan perfecto de la península ibérica.
- 19 Recordamos que hay un paraje llamado URBIA en Guipúzcoa, encima de Aránzazu, también había ribera de Urbia en el Bierzo de León, URBIA de Aránzazu en Guipúzcoa lleva sus aguas a la vertiente mediterránea por el Ebro y a la vertiente cantábrica por otros ríos pequeños. Desconozco la situación de URBIA de León. ¿Cómo estará situado este lugar?

-

## APELLIDOS VASCOS

1 Es muy normal que a un apellido corresponda el nombre de un lugar. El tema de los apellidos es muy movedizo, pues pueden desplazarse con normalidad. Así como estamos seguros de la estabilidad de los nombres de lugar, con los apellidos ocurre lo contrario, estamos de acuerdo con su inestabilidad.

2 Si una persona de Galicia se apellida Madariaga, decimos que es un apellido vasco, pero suponemos que es una persona que desciende de las provincias vascas o Navarras. Esto ha sido así porque se supuso que el euskera era un idioma restringido a una zona. Para nosotros esto no tiene sentido, por ello vamos a indicar unos cuantos apellidos que son EUSKERA, pero que no son de las provincias vascongadas exclusivamente.

3 La palabra que dio origen a este capítulo fue la palabra BELEZAR. Belezar figura como apellido vasco (cuervo viejo). Pero es que en Galicia hay 4 pueblos que llevan este nombre, si bien escriben Belesar, por ello no es lógico esta confusión.

4 Aquí no vamos a tratar de apellidos vulgares como García, Mufioz, Alvarez etc., que pueden ser tan euskeras como Aguirre, vamos a tratar de algunos apellidos conocidos.

5 El apellido Lasa es de un corredor ciclista importante. En Galicia y Oviedo hay pueblos escritos Laza, Lasa, Laxa etc. También en Portugal. También hay en Navarra etc. Es un apellido gallego. Por supuesto es euskera. Valdelasa = Cáceres.

6 Loroño también fue otro ciclista. En Oviedo hay un pueblo que se llama Loroñe y como los asturianos tienden a terminar en e y en in, suponemos que es Loroño. En Galicia hay un pueblo que se llama Loroño. El apellido puede ser asturiano o gallego.

7 Hay un cantante llamado Andión. En Navarra hay un pueblo llamado Andión y en Lugo un pueblo llamado Andión. Es un apellido vasco y gallego. Es un apellido euskera

8 También he oído otro cantante llamado URCO. Hay un monte Urko en el área vasca. Hay Urco en Andalucía. En Galicia hay 6 lugares llamados (f) Urco. La f podemos quitarla. Urco fue una ciudad prerromana de Granada. Luego Urko es un apellido vasco, andaluz y gallego. Es euskera.

9 Ariño es pelotari célebre. Hay Ariño en Galicia y Ariño en Teruel, luego Ariño es un apellido aragonés o gallego. Es un apellido euskera.

10 El muy célebre apellido Baroja tiene su paralelo en el pueblo de Alava llamado Baroja y en el de Galicia llamado Barosa, luego Baroja o Barosa es un apellido vasco o gallego y desde luego euskera.

11 El jugador del Atlético de Bilbao llamado Argote, tiene apellido vasco, o gallego o andaluz, pues hay Argote en Burgos, Andalucía y Galicia.

12 El célebre apellido Arana = el valle lo hay por todas las partes. Hay Arana en Galicia, Oviedo. Sierra Arana en Andalucía etc. Es decir es un apellido andaluz, gallego, asturiano o vasco, Es una palabra euskera.

13 Incluso el célebre apellido Barandiarán tiene componentes gallego y asturiano. Barandiarán no es muy corriente. Lleva la base Baran como el pueblo de este nombre de Lugo. También puede llevar la forma Barandi de Oviedo (7 letras). Incluso Brandian (Barandian) de La Coruña. La terminación Arán también la hay en La Coruña y en Oviedo.

14 Lo curioso del apellido Barandiarán es que parece lleva las formas Bar = vega y arán = valle. Esto puede explicarse porque a veces, tanto la palabra Vega como la palabra valle se utiliza para nombrar a una región y dentro de esa región puede haber valles, huertas etc.

15 Saliéndonos un poco del tema, diremos que ahora se oye con frecuencia las palabras Euskadi Buru Bazar. Buru = cabeza (la parte más alta), Bazar = concejo, reunión. Por ello el Euskadi Buru Bazar del partido Nacionalista Vasco, se traduce al castellano por Organo supremo del partido.

16 Pues bien, en Galicia hay un pueblo que se llama Bazar (5 letras) = concejo y otro que se llama BAZARRA (6 letras) = el concejo. Es la misma composición que Ibar e Ibarra. (vega y la vega).

17 Pero es que supongo que todos los Concejos asturianos son traducción de la palabra euskera Bazar y Bazarra. Bazal = Bazar = Oviedo.

18 Hay otro pelotari llamado Arbillega. Lo he visto anunciado en el Jai alai de Guernica (Jai alai es el nombre del frontón de Guernica. Jai alai = lugar de fiesta). El paralelo de este apellido está en el pueblo de Lugo llamado Arbillega (8 letras o dos palabras de 4). Arbillega es palabra euskera.

19 Lo mismo ocurre con el ciclista llamado Galdós, que su paralelo es un pueblo de La Coruña.

20 El apellido Echabe ha sido notable por la organización vasca ET A. Esta palabra la llevan algunos pueblos gallegos. En La Coruña hay un lugar llamado Chabe y otro en Lugo. Echabe = debajo de la casa, es un apellido euskera que se escribe también de la forma Chabe.

21 Sobre temas de euskera, ha habido o hay un investigador llamado Guereño. En la provincia de Orense hay un pueblo llamado Quereño, luego Guereño también es apellido vasco y apellido gallego.

22 Unamuno lleva la forma Munio = colina. Muñoz, muno, miño etc. hay por toda España.

23 En el Atlético de Bilbao actual, hay un jugador Alesanco, cuyo paralelo es un pueblo de Logroño. Pero incluso, recordando la célebre delantera del equipo bilbaíno, tenemos Zarra, que es un pueblo valenciano. Respecto a Gainza, diremos que hay un pueblo en Guipúzcoa y otro en Navarra con esta palabra, pero en La Coruña hay Mo-Gainza y en Lugo hay Orjainza. Orjainza es Orgainza, pues los gallegos tienden a la jota. Orgainza es una composición euskera que indica solar en lo alto. Ore = solar y en composición queda OR y Gainza.

24 Antes hablamos del apellido Arana. Este apellido es notable, por el

fundador del Partido Nacionalista Vasco don Sabino Arana Goiri. Goiri es un lugar de la provincia de Vizcaya. En Lugo está su paralelo llamado Goiriz.

25 En la prensa de Bilbao, he leído en algunas ocasiones que el apellido GOYA es vasco. Se referían al pintor aragonés don Francisco de Goya. Teniendo en cuenta que nació en la provincia de Zaragoza, pues algún antepasado suyo muy bien pudo nacer en Navarra o Guipúzcoa.

26 En Guipúzcoa hay un pueblo llamado Goyaldea y otro llamado Goyaz. En Lugo hay dos pueblos llamados Goy, otro llamado Goya. Dos llamados Goyan, dos llamados Goyanes. También hay Goya en La Coruña y Goya en Orense. Goya es un apellido gallego que no puede discutirse. También es un apellido vasco. Sobre todo, y bajo el punto idiomático, es un apellido EUSKERA. Goy = alto. Goya = el alto. Goyan en lo alto. (Alto, altura en toponimia) .

27 También he leído en la prensa que el portugués Basco de Gama es también de ascendencia vasca. No sé si será por Vasco, por Gama o por ambas palabras. Lo mismo he oído de Basco Núñez de Balboa, extremeño. También Basco y Núñez pueden ser vascos.

28 Ya hemos hablado en otro capítulo que Bas = bosque es un pueblo de Lérida y dos pueblos de La Coruña. En Lugo hay un pueblo llamado Baz. Basko = el bosque.

29 Además en Portugal hay un río llamado Bascao (ao = o). Otro Bascono (supongo que es el mismo). En La Coruña hay un pueblo llamado NORBASCO. En Cádiz hay un pueblo llamado Basco (puede que sea un nombre moderno, habría que investigarlo. Si fuera muy moderno sería “vasco”, puede ser un cortijo o una finca). En Orense está el pueblo llamado BASCOIS, con la terminación is o iz, que tanto nos hace pensar.

30 Todo esto hace suponer en la conveniencia de diferenciar vasco de euskera, o bien suponer vasco = euskera pero sin exclusiones por límites geográficos.

31 También hubo un jugador llamado Iriondo, creo que Irrondo de Oviedo e Irondo de Oviedo serán similar a este apellido.

32 También en Oviedo hay un pueblo llamado Berodia y otro Merodio, es la misma palabra y es similar al nombre de otro jugador del Atlético de Bilbao.